

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Eer de speurder de dijk weer is opgeklauterd, zijn de aanvallers weg!* » (« Avant que le détective ait gravi à nouveau la digue, les agresseurs sont partis »).

On y trouve, dans la phrase subordonnée (introduite par « Eer »), la forme verbale « **opgeklauterd** », participe passé provenant de l'infinitif « **OPklauteren** », lui-même construit sur l'infinitif « **KLAUTEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (ou première personne du présent : « *ik klauter op* ») se terminant par la consonne « R », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire. Quand « **OPklauteren** » est conjugué comme participe passé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **opgeklauterd** ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **opgeklauterd** » derrière les compléments (« *de dijk* » et « *weer* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>





Ik doe alsof ik dood ben... een oude truc, kerels!



Ik ben gewond! Weg wezen... Het is mislukt!

65



MER DE SPEURDER DE DIJK MEER IS OPGEKLAUTERD, ZIJN DE AANVALLERS WEG.



Dat was een opvallende verwelkoming... Maar tevens een gevaarlijke!



Het bewijst dat ik op het goede spoor ben!

66